

Ley Antisecesión

(Adoptada durante la III Sesión de la X Asamblea Popular Nacional el 14 de marzo de 2005)

Artículo 1: Esta Ley está elaborada, de acuerdo con la Constitución, para contener y luchar contra la secesión de Taiwan de China por parte de los secesionistas en nombre de la "independencia de Taiwan", promover la reunificación pacífica nacional, mantener la paz y la estabilidad en el estrecho de Taiwan, salvaguardar la soberanía nacional y la integridad territorial de China, y defender los intereses fundamentales de la nación china.

Artículo 2: Existe una sola China en el mundo. Tanto la parte continental como Taiwan pertenecen a una sola China. La soberanía y la integridad territorial de China no permiten la división. Salvaguardar la soberanía y la integridad territorial de China es la obligación común de todo el pueblo chino, incluidos los compatriotas de Taiwan.

Taiwan es parte de China. El Estado no tolerará en absoluto que las fuerzas secesionistas que persiguen la "independencia de Taiwan" separen a Taiwan de China bajo ningún nombre y en ninguna forma.

Artículo 3: El problema de Taiwan es uno que perdura desde la guerra civil de China a finales de los años 40.

La solución del problema de Taiwan y la materialización de la reunificación nacional completa es un asunto interno de China, que no está sujeto a la interferencia de fuerzas extranjeras.

Artículo 4: El cumplimiento de la gran tarea de reunificar la madre patria es el deber sagrado de todo el pueblo chino, incluidos los compatriotas taiwaneses.

Artículo 5: La adhesión al principio de "una sola China" constituye la base de la reunificación pacífica de China.

La reunificación del país por medios pacíficos corresponde más a los intereses fundamentales de todo el pueblo chino, incluidos los compatriotas taiwaneses. El Estado hará todo lo posible con la mayor sinceridad para materializar la reunificación pacífica de la patria.

Después que se materialice la reunificación pacífica del país, Taiwan podrá aplicar sistemas diferentes a los de la parte continental, y disfrutará de una autonomía de alto grado.

Artículo 6: El Estado tomará las siguientes medidas para mantener la paz y la estabilidad en la región del estrecho de Taiwan y promover las relaciones entre ambos lados de éste:

(1) Estimular y facilitar los intercambios personales entre las dos orillas del estrecho para acrecentar el entendimiento mutuo y reforzar la confianza recíproca;

(2) Estimular y facilitar los intercambios y la cooperación en el terreno económico a través del estrecho, establecer lazos directos en el comercio, el transporte y los servicios postales, y estrechar los vínculos económicos entre los dos lados del estrecho en beneficio mutuo;

(3) Estimular y facilitar los intercambios en los terrenos de educación, ciencia, tecnología, cultura, salud y deportes, y trabajar juntos para llevar adelante las gloriosas tradiciones culturales chinas;

(4) Estimular y facilitar la cooperación en el combate contra los crímenes a través del estrecho; y

(5) Estimular y facilitar otras actividades que sean beneficiosas para la paz y la estabilidad en la región del estrecho de Taiwan y para el fortalecimiento de las relaciones entre ambas orillas del estrecho.

El Estado protege los derechos e intereses de los compatriotas taiwaneses conforme a la ley.

Artículo 7: El Estado aboga por la materialización de la reunificación pacífica mediante consultas y negociaciones en pie de igualdad entre las dos orillas del estrecho de Taiwan. Estas consultas y negociaciones se deben realizar paso a paso y por etapas y a través de medios flexibles y variados.

Las dos partes del estrecho de Taiwan pueden mantener consultas y negociaciones sobre los siguientes asuntos:

(1) Poner fin oficialmente a la hostilidad entre los dos lados del estrecho de Taiwan;

(2) Elaborar un plan de desarrollo de las relaciones a través del estrecho;

(3) Pasos y arreglos para la reunificación pacífica nacional;

- (4) El estatus político de las autoridades de Taiwan;
- (5) El espacio de las operaciones internacionales de la región de Taiwan que es compatible con su estatus; y
- (6) otros asuntos relacionados con la materialización de la reunificación pacífica nacional.

Artículo 8: En el caso de que las fuerzas secesionistas que persiguen la "independencia de Taiwan" actúen bajo cualquier nombre o en cualquiera forma para provocar la secesión de Taiwan de China, o que ocurran importantes incidentes que impliquen la secesión de Taiwan de China, o que las posibilidades para una reunificación pacífica hayan sido completamente agotadas, el Estado empleará medios no pacíficos y otras medidas necesarias para proteger la soberanía y la integridad territorial de China.

El Consejo de Estado y la Comisión Militar Central decidirán y ejecutarán los medios no pacíficos y otras medidas necesarias como lo señala el párrafo anterior e informarán inmediatamente al Comité Permanente de la Asamblea Popular Nacional.

Artículo 9: En caso de que se empleen métodos no pacíficos y otras medidas necesarias según esta Ley, el Estado hará todo lo posible para proteger las vidas, propiedades y otros derechos e intereses legítimos de los civiles taiwaneses y de los extranjeros residentes en Taiwan, así como para minimizar las pérdidas. Al mismo tiempo, el Estado protegerá los derechos e intereses de los compatriotas taiwaneses en otras partes de China conforme a la ley.

Artículo 10: Esta Ley entrará en vigor a partir del día de su promulgación.